Jessica Huntsman

SPA 320: Cultura Latinoamérica

Profesora Dwyer

10 octubre 2017

Análisis Cultural de Cine: *También la lluvia*

En la película *También la lluvia* de Icíar Bollaín, la escena que muestra la situación precaria entre los indígenas y los españoles durante la conquista empieza a 37:00:00, cuando los indígenas están en una fila para dar campanas llenas de objetos de oro a los conquistadores. Los temas importantes de esta escena enfocan en las primeras interacciones durante la colonización de Latinoamérica, la crueldad de los conquistadores, la explotación de las indígenas y la barrera del idioma entre los dos grupos.

La escena está en bosque al lado del río. Los indígenas están buscando oro en el río y están en una fila para dar lo a los conquistadores. Si ellos les dan oro, reciben un collar, pero si no les dan, los españoles los castiguen con violencia y mucha crueldad. La niña en esta escena no recogió bastante oro y por eso, su padre pierde su mano. También, en toda la escena, una barrera del idioma entre la gente es evidente. A la parte final, los directores y actores están viendo el clímax de la escena en el cine, cuando los conquistadores bajan el hacha y cortan a su brazo.

La caracterización de los indígenas incluye pintura para la cara, ropa mínima, joyería y pelo corto para los hombres y largo para las mujeres. Los actores indígenas están actuando como taínos, el primero grupo que Cristóbal Colón encontró durante sus viajes a Latinoamérica. La pintura negra y roja para la cara aparece en la cultura taína y los directores tratan a capturar un aspecto cultural del grupo. La ropa mínima y la joyería indígena, hecho de piedras y hueso, son aspectos de la caracterización que representan los taínos correctamente (“Indios Taínos”). El aspecto taíno que los directores de la película se olvidan es la importancia de tatuajes en la cultura taína (“Culturas Precolombinas”). En esta escena, los actores indígenas no tienen tatuajes taínos. Esto es relevante porque ellos son partes de la tradición taíno para expresar fe en su religión.

En *También la lluvia*, hay discrepancias que aparecen en la trama de la película que los directores están filmando. Los indígenas que están representando los taínos actualmente son de Bolivia. Los directores querían filmar en Bolivia porque es un país tan pobre en Suramérica y pudieron pagar sus actores dos dólares por día de trabajo. Ellos también hablan una lengua indígena que no es lo mismo de la lengua taíno, aparece que es quechua, o posible otra idioma indígena de Suramérica. Esto aspecto en la película y en la trama de la película que están filmando, muestra la inexactitud y despreocupación cuando retratan grupas indígenas. También, provee un ejemplo de la explotación que empezó durante la conquista y todavía existe por las indígenas hoy en día.

La actuación y caracterización de los conquistadores en esta escena pone énfasis en las diferencias entre los dos grupos de personas. Hay un contraste fuerte entre los indígenas, con su ropa mínima y su piel oscura, y los españoles, con su ropa conservadora y piel blanca. Los taínos en la escena aparecen asustados y nerviosos cerca de los españoles que aparecen ser más intimidantes. Vemos que ellos tienen armas, armadura y furia si no consiguen lo que quieren. La actuación cuando un hombre español pone un collar alrededor el cuello de una persona indígena muestra que los españoles consideran ellos como animales. Ellos les ponen en categorías si se comporten según sus expectativas para usar en su conquista de las Américas. En la parte final de la escena, vemos Cristóbal Colon indicar con su cabeza para aprobar la desmembramiento del hombre indígena. En la película, los conquistadores tiene el poder en la situación y explotan los indígenas para ganar más tesoro y gloria por ellos mismos sin pensar en la cultura y gente que están destruyendo.

Desde la perspectiva española, los indígenas son salvajes que son menos inteligentes y desarrollados en comparación de España. Ellos pensaban que las Américas tienen una abundancia de oro y recursos para beneficiar el imperio de España. También, ellos querían difundir cristianismo, específicamente catolicismo, para salvar las almas de otras y expandir su imperio (Dwyer, Mejía, “La llegada de los españoles a américa” 1). El primero propósito de la colonización y expansión era para mejorar su situación económica en España (2). Con los recursos y oro, los españoles usaban las poblaciones indígenas para promover su país (3). Por el otro lado, los indígenas pensaban, principalmente, que los españoles son manifestaciones de dioses y necesitaban saludar a ellos con respeto y regalos. Esta situación crea el problema que vemos en la escena en *También la lluvia.* Los indígenas les daban regalos a los españoles, y ellos quitaban más y más recursos de ellos hasta eventualmente, los taínos eran esclavos del sueño español de expansión.

La barrera de lengua entre los indígenas y los españoles en la película es un problema grande. La lengua correcto según los conquistadores es español y cuando los taínos hablan en su idioma nativo en la escena, el hombre española grita que él necesita hablar como un cristiano y le pega. Esta barrera entre los dos grupos crea una situación precaria en la falta de comunicación de los deseos entre los dos lados. Este crea frustración a los españoles y confusión a los indígenas que resultan en mucha violencia y miedo.

En la escena a lado del río en *También la lluvia,* vemos una representación de los problemas y la situación entre los conquistadores y los indígenas. La explotación de los taínos, la barrera de lengua y la crueldad de los españoles enfatizadas en la película muestra la realidad de la conquista y los productos de la expansión española.

Bibliografía:

*También La Lluvia*. Dir Icíar Bollaín. Morena Films, 2011.

“Indios Taínos.” Trabjao revisado por Maria Del Pilar Lozada, *Indios Tainos*, www.proyectosalonhogar.com/enciclopedia\_ilustrada/indios\_tainos.htm.

Dwyer, Angelique, Mejía, Carlos. “La llegada de los españoles a américa: El encuentro, el conflicto y los orígenes de nuevas sociedades” 2015.

“Culturas Precolombinas” Hoja de trabajo